



백삼위 안인성당

The 103 Saints Korean Catholic Center www.103skcc.org

미사 및 성사안내

주일 미사	
토요 저녁	오후 7:00
주일	오전 7:30
(영어미사)	오전 9:30
	오전 11:00
평일 미사	
화,수,첫목요일	오후 7:30
목,금	오전 9:30
신심미사	첫 토요일
	오전 9:30
성시간	첫 목요일
	오후 7:30 미사 후
고해성사	미사 30분전
병자성사 긴급연락처	
(310) 218-8432(신부님)	
(310) 218-8282(수녀님)	
혼인성사	6개월전 신청
유아세례	1개월전 신청
병자영성체	둘째,넷째 수요일

본당 연락처

사무실 (월요일 휴무)	
☎ (310) 326-4350	
FAX (310) 326-4360	
주임신부 : 심원택 토마스	
Ext 106	
전교수녀 : 이향미 아마다오	
Ext 102	
종신부제 : 최영신 프란치스코	
☎ (213) 637-9000	
평협회장 : 최기남 야고보	
☎ (310) 569-3940	
연령회 : ☎ (310) 569-3940	

사무실 업무시간안내

주 일 : 8시 ~ 4시	
화요일 : 2시~7:30	
수요일 : 9시~12시, 2시~7:30	
목요일 : 9시~12시, 2시~7:00	
금요일 : 9시~12시	
토요일 : 9시~12시, 2시~7:00	

2701 W. 237th St. Torrance, CA 90505 www.103skcc.org email : 103skcc@sbcglobal.net

오늘의 전례

제 1독서 미카 예언서 (Micah) 5,1-4

화답 송 ㉠ 하느님, 저희를 다시 일으켜 주소서. 당신 얼굴을 비추소서. 저희가 구원되리이다.



(후렴) 하느님, 저희를 다시 일으켜 주소서. 당신 얼굴을 비추소서. 저희가 구원되리이다.

○ 이스라엘의 목자시여, 귀를 기울이소서.

커름들 위에 좌정하신 분, 광채와 함께 나타나소서.

당신 권능을 펼쳐시어, 저희를 도우러 오소서. ㉠

○ 만군의 하느님, 어서 돌아오소서. 하늘에서 끌어살피시고 이 포도나무를 찾아오소서.

당신 오른손이 심으신 나뭇가지들, 당신 위해 키우신 아들을 찾아오소서. ㉠

○ 당신 오른쪽에 있는 사람에게, 당신 위해 키우신 인간의 아들에게 손을 얹으소서.

저희는 당신을 떠나지 않으리이다. 저희를 살려 주소서. 당신 이름을 부르리이다. ㉠

제 2독서 히브리서(Hebrews) 10,5-10

복음 ㉠ 알렐루야.

환호송 ㉠ 보소서, 저는 주님의 종입니다. 말씀하신 대로 저에게 이루어지기를 바랍니다. ㉠

복음 루카(Luke) 1,38-45

영성체송 보라, 동정녀가 잉태하여 아들을 낳으리니, 그 이름을 임마누엘이라 하리라.

전례성가	입당	봉헌	성체	파견
토요, 아침	124	267	308	132
주일 11:00	123	272	282	124

복음묵상

미카 예언자는 부도덕하게 살고 가난한 이들을 억압하며 예루살렘 성전에서 형식적으로 예배를 드리는 당시의 종교 지도자들과 정치 지도자들을 질책합니다. 그러면서, 오직 도래하시는 메시아만이 주실 수 있는 가장 귀한 선물이 평화라고 말합니다.

하느님께서는 세상을 구원하시려고 인간의 능력이나 지혜를 필요로 하지 않으시고 오히려 당신 계획에 기쁘게 순종하며 자신을 내놓는 사람들을 활용하십니다. 아주 작은 시골 마을인 베들레헴, 작은 지파인 유다, 그 가운데서 가장 작은 다윗 가문! 하느님께서는 예수님께서 태어나실 장소로 수도인 예루살렘보다는 오히려 베들레헴을 선택하셨습니다.

이스라엘 백성은 하루에 두 번, 동물이나 봉헌물을 바쳤습니다. 그러나 시간이 흐르면서 그런 예배가 형식적으로 변하고 말았습니다. 메시아께서 오심으로써 성전에서 바치는 그런 예배 행위는 가치와 의미를 잃어버렸습니다. 마리아의 태중에서 사람이 되신 예수님께서서는 “영과 진리 안에서”(요한 4,24) 하느님께 예배를 드리시려고 이 세상에 오셨기 때문입니다. 하느님을 예배하는 데 가장 합당한 유일한 방법은 하느님의 뜻을 행하는 것입니다.

예수님을 잉태한 마리아는 서둘러 사촌 엘리사벳을 방문하러 떠납니다. 교통편이 발달하지 않은 시대에 걸어가느 여정은 무척 힘들었을 것입니다. 하느님의 계획에 겸손하게 열린 마음으로 순종한 마리아는 세례자 요한의 출산을 준비하는 사촌 엘리사벳을 돌봄으로써 하느님의 사랑에 응답합니다. 마리아는 자신도 힘든 처지이지만 주위에 있는 사람들에게 겸손하고 기쁘게 봉사하는 참된 ‘주님의 여종’, 이웃에 대한 배려가 가득한 여인임을 알 수 있습니다.

- 안봉환 스테파노 신부 / 매일 미사 12월호-

전례봉사자

이번주	토요일미사	아침미사	낮미사	다음주	토요일미사	아침미사	낮미사
해설자	신나리 클라라	이호미 엘리사벳	이재용 안드레아	해설자	최태훈 아오스딩	유지아 클라라	박은혜 크라우디아
제1독서	박진수 스테파노	이민상 요한	정인욱 아오스딩	제1독서	김금자 데레사	박진수 스테파노	이영석 크리스토퍼
제2독서	김명 스텔라	이순자 비비안나	강혜원 아네스	제2독서	김명 스텔라	박혜경 레나타	전하현 마리아
제물봉헌			토남 3반	제물봉헌			PV 2반



지난주 우리들의 정성

교무금	\$ 6,480.00
성전 헌금	\$ 3,390.00
미사 헌금	\$ 2,856.00
안나회동전모으기	\$ 983.00
감사 헌금 (이민상)	\$ 500.00
지난주 합계	\$ 14,209.00

교무금 내신분

강명혜	강미순	강순복	고천용
금동균	김광현	김교복	김여순
김원호	김 준	문성길	문춘임
민정원	민순섭	박광자	박미경
박상준	반비오	신순철	신용섭
안민수	양영관	원건희	윤인식
윤화경	이광웅	이귀란	이재정
이종필	이현주	이형삼	장영우
정명모	조희남	지경수	최재은
하양숙	하정화	한경란	한장환
한창주	호경진	홍석인	홍인표
황인중	황지영		

성전헌금 내신분

강미순	고천용	금동균	김교복
김 준	박광자	박상준	반비오
신순철	신용섭	안민수	양영관
오명섭	원건희	윤화경	이귀란
이재정	이현주	이형삼	장영우
조희남	지경수	최재은	하양숙
하정화	한경란	한장환	한창주
황인중			



본당 소식

소공동체 12월 반모임

소공동체 12월 반모임			
소공동체 부장 차장		김희연 루시아 213-458-3356 정병욱 올리아 310-404-1607 / 박문주 엘리사벳 310-968-8280	
구역 / 장	반	반장	비고
토렌스 동 김충주 막달레나 (310) 539-3377	1	김정희 올리아 (925-699-1253)	오신제 매히달다 12.12(수) 오전 11:00 성당
	2	한창주 요아킴 (213-276-3168)	한창주 요아킴 12.8(토) 오후 6시 송년파티
	3	한길선레스폴라스티카 (310-218-7824)	한길선레 스킨라스티카 12.11 (화) 오후 6:00
토렌스 서 이명순 크리스티나 (310) 749-0276	1	김교복 레오 (310-650-6253)	박근식 미카엘 12.15 (토) 오후 6시
	2	구 마리아나 (310-895-0181)	심클레멘스 & 미카엘라 12.8 (토) 오후 5:30
	3	윤선희 로사 (710-8416)	우영희 엘레사벳 12.8 (토) 오전 10:00 성당
토렌스 남 박문주 엘리사벳 (310) 968-8280	1	이주창 아펠레 (310-486-2071)	이대영 벨리나 12.15 (토) 오후 5:00 성당
	2	박정람 마르시아 (310-634-6923)	이제욱 로사리아 12.11 (화) 오전 11:30 성당
	3	송미숙 미카엘라 (310-850-2822)	송미숙 미카엘 12.16 (일) 오후 2:00 성당
토렌스 북 황지영안젤라 (310) 938-8089	1 & 2	나경훈(데보라) (310-713-5577)	권오상 바오로 12.3 (월) 오후 6:00
하버 칼슨 김윤진 카타리나 (310) 997-5545	1 & 2	박진수 스테파노 (310-749-3151)	이병우 마리아노 12.14 (금) 오후 6:00
P.V 유지아 클라라 (310) 505-3459	1	유원화 리디아 (310-735-3722)	조희남 프란시스코 12.14 (금) 오후 7시
	2	조혜란 엘리사벳 (602-402-8518)	윤성진 안드레아 12.8 (토) 오후 6:00
	3	박은혜 클라우디아 (310-796-6763)	박준범 요한 12.7 (금) 오후 7시
	4	김명 스텔라 (310-748-3756)	정동규 가브리엘 12.12 (수) 오전 10:30 성당

친교자리(주일 점심나누기) 봉사담당

◆ 12월 23일 : 육개장 (\$3) [PV3반]
*주일학교 : 겨울 방학

◆ 12월 30일 : 카레밥 (\$3) [토동 1반]
*주일학교 : 겨울 방학

이번 주 모임 사목회의 1시 빈첸시오 회의 1시	다음 주 모임 요셉회 11시 미사 후
---	--------------------------------

미사지향

토요저녁 (연) 이웅식 베드로 (생) 김지예 크리스티나, 이재정 사도요한, 최영자 안나

아침미사 (생) 백삼위 성당 교우를 위한 이중주 미사

학생미사 (연) 김옥희 (생) 박종대 딸구

주일 (연) 고준희 제임스, 김기준 안젤라, 김상수 요셉, 김진원 마리아, 박정미 클라라, 박준현 마리아, 송봉규 요셉 & 송광광 카타리나, 연옥영혼, 이민영 & 최정분 & 이중갑 부르노, 이상래 & 신문란, 이상범 & 이다윗 & 이윤순 & 이마리아,

(생) 김기정 루시아, 김명순 루시아, 남명자 데레사, 던 워드, 박현주 카타리나 & 김영덕 다니엘, 박종용 요셉, 배영민 아나스타시아, 백일섭 & 백현주, 손석 스테파노, 송종두 요한 & 송수희 미카엘라, 오아타니시오 & 루시아의 대자녀들, 오아타니시오 & 루시아의 자녀들, 이미에 카타리나, 이병권 피비아노 & 이도순 요안나, 이순자 비비안나 & 이민상 요한, 이재용 안드레아 가정, 이형삼 요셉 가족, 지나 리, 지마테오 & 지안젤라, 지토마스, 차인수 안드레아 & 차순실 레지나 가정, 풀 김, PV3반원 가족, 겸손하신 어머니 Pr., 조옥종 사도 요한 사제, 심원택 토마스 사제

교우 업소록

주보 광고란은 본당신자들에게 도움이 되는 공간이 되도록 노력하고 있습니다.

그린 약국 GREEN PHARMACY (310) 504-0600 4305 Torrance Bl. #105 Torrance, CA 90503	A-one auto center AAA approved repair shop Body shop & Auto repair 종합정비 (310) 965-0481 15935 S. Western Av. Gardena 권오상바오로 & 순길 세실리아	오 미카엘(명성) 치과 (310)835-7610 111 E. Carson St. Suite #10 Main St와 Carson 코너 Carson Plaza 내에 있음
플라자 약국 PLAZA PHARMACY (310) 530-3010 3400 W. LOMITA BL. TORRANCE, CA 90505 김충섭 마틴		택시 TAXI ☎(310) 350-9540 신 마르티노
하린 한의원 최이원 바르톨로메오 이현주 엘리사벳 3938 Sepulveda Bl. Torrance, CA 90505 (424) 337-0788/0789	수지 박 부동산 오랜 경험으로 부동산과 용자에 관한 모든 것 도와드립니다 (310) 897-0444 DRE#01203910 BERKSHIRE HATHAWAY Home Services	TCP18894-P 주정부 허가 베스트 공항 택시 LA공항전문 24 / 7 미디 맨 할시 택시 TEL)310-516-8282 조셉 홍
칼레티아 CA.Lic#0G67882 장례보함/장례용품/모지매매 Jay Lee 이안셀모 (310)908-8823	로이 박 주택용자전문 DRE# 01239590 · NMLS#340946 주택임대 용자 / 개 용자 / 상업용 용자 / 정부용자 (310)613-5995	베니스안경원 ☎(310) 539-2449 23215 Hawthorne Blvd. Torrance, CA
수호천사보건원 시니어 메디케어건강전문 이정훈 안셀모 (310) 908-8823 CA.Lic#0G67882	한국 장 의 사 (323)734-5656 저렴한 가격으로 가족형편에 맞춰 상담해드립니다. 사우스베이에서 오셔도 편리합니다.	최기남 야고보 부동산 TEAM SPIRIT BRE#01510430 상업용 / 주택 등 전문 ☎(310)569-3940
크리스 리 부동산 (310) 619-7763 야가토 BRE # 01405988 New Star Realty	수지 Choi 부동산 ☎(310)408-0883 RE/MAX ESTATE PROPERTIES DRE # 00935665, 27년 경험	전학년 Math, SAT, ACT, AP Chem 수학 과학 대학 지도 서울대, 아이오와 대학교, 교직 경력 310-627-7204, Hannah Seo
그린힐스 공원모지 예비상당 영림 (요한) 요지분양 (310) 701-6343 27501 S. Western Ave. RPV, CA90275	청국장 가루 황창연 신부님의 평창 생태마을 *수익금은 예수성심 피정집 건립 기금으로 쓰입니다. 반제철리아 (310)293-5120 금세철리아 (310)293-4365	코코호도 과자 "정성과 사랑으로 만든 호도과자로 마음을 전달하세요." -오 켈마- COCOHOODO 2734 Sepulveda Bl. CA 90505 ☎(310)530-3875
모든 집수리 전문 창문, 나무마루, 타일, 화장실,부엌, 한국식 온돌설치 김찬구 요한 (310) 701-6343	로미타 양로 보건 센터 가주정부에서 메디칼 환자분에게 제공하는 프로그램입니다. 김유미 사바나 (310)539-4800 1234 W. Lomita Blvd. #E, Harbor City	후코이단 네이처메딕 20300 S. Vermont STE 205 Torrance 세계최초 후코이단+AHCC 업그레이드 1-888-761-1188 (김상규 니콜라오)